



たからづか国際・文化

News Letter

Vol.187

2026.5・6
(隔月発行)



宝塚デッサン同好会



第27回 宝塚国際協力フェスタ



多文化交流ひろば「タンゴ」



インドネシア伝統舞踊(宝塚国際協力フェスタ内)

目次

- 2. 令和8年度定時総会開催のお知らせ
- 英語サロン / 懐かしの名画劇場「哀愁」
- 多文化交流ひろば「アルゼンチン多文化社会」
- 外国人支援のためのフリーマーケット報告
- 3. 日本語を勉強しませんか?
□ (日本語・英語・中国語・ベトナム語)
- 4. わが街によろこそ! キランゴートン
□ 「僕の日本語はヘタですが。。。人生はもっと。。。」
- ミントウエチュエ「ミャンマーに求めるもの」
- 5. ギャラリー訪問(宝塚デッサン同好会展)
- 宝塚市国際交流協会ボランティア募集!!
- 世界の料理紹介(ルーマニア編)
- 6. ギャラリー情報

〈発行〉

宝塚市立国際・文化センター指定管理者
特定非営利活動法人
宝塚市国際交流協会

Takarazuka International Friendship Association:TIFA

〈住所〉〒665-0011 宝塚市南口2丁目14-1-3 サンピオラ1番館3F
〈電話〉(0797)76-5917 〈FAX〉(0797)76-5918
〈URL〉<https://www.tifa.be>
〈E-mail〉tifa@jttk.zaq.ne.jp



令和8年度定時総会 開催のお知らせ

日時 5月29日(金) 13:30～

場所 宝塚市立国際・文化センター

- 議案審議
- 令和7年度国際交流・国際協力貢献者(団体)の表彰
- 会員交流会 チェコ出身の現代アーティスト Vit氏
「一期一会ライブペインティングパフォーマンス」

英語サロン ネイティブスピーカーと英語でおしゃべり

英語を母語とする講師を中心に、参加者が英語で自由に話し合う楽しいおしゃべりの会に参加してみませんか。

日時 6月13日(土) 14:00～16:00

場所 宝塚市立国際・文化センター

参加費 当会員 500円 非会員 1,000円

定員 先着20名

講師 柴林 Vivien(イギリス出身)

申込み (特)宝塚市国際交流協会 事務局 TEL 0797-76-5917 (水曜日を除く毎日 10:00～18:00)

※申込後、キャンセルされる場合は必ず連絡をお願いします。



懐かしの名画劇場「哀愁」

ヴィヴィアン・リーとロバート・テイラーの美しく、切なく、戦火がもたらす悲しくて儂い恋の物語です。

日時 6月19日(金) 12:45開場 上映 13:00～ 場所 宝塚市立国際・文化センター (小ホール)

上映映画 「哀愁」1940年 アメリカ映画 108分 参加費 無料 定員 45名

申込み 6月12日(金)10時より受付 (特)宝塚市国際交流協会 事務局 TEL 0797-76-5917

(水曜日を除く毎日 10:00～18:00)

多文化交流ひろば「アルゼンチン」 多文化社会

多文化の国、アルゼンチン共和国のことをマルタさんに語っていただきます。今まで知らなかったアルゼンチンに関して、たくさん知ることができるとても良いチャンスです!日本語での講演。

日時 6月28日(日) 13:30～15:30

場所 宝塚市立国際・文化センター

参加費 500円 講演者 松下マルタさん 定員 25名程度

申込み (特)宝塚市国際交流協会 事務局 TEL 0797-76-5917

(水曜日を除く毎日 10:00～18:00)



外国人支援のためのフリーマーケット(報告)

3月14日(土)の外国人支援のためのフリーマーケットでの売り上げ金は48,405円でした。ご協力ありがとうございました。



日本語を勉強しませんか?

宝塚市立国際文化センターで勉強することができます。申し込みは宝塚市国際交流協会まで来てください。

① 個人レッスン：学習者一人と先生一人のレッスンです。都合の良い曜日(水曜日休み)と時間に勉強します。レッスンは週1回1時間です。月4回で800円です。

② グループレッスン：何人かの学習者と一緒に勉強します。先生は一人です。日本語を学んだり、いろいろな国の人と友達になることができます。やさしい会話、ひらがなができる人ならだれでもいいです。土曜日10:30~11:45、1か月500円です。

③ 個人レッスン：“くらんど日本語教室”が“くらんど人権文化センター”で土曜日の10:00~12:00/12:00~14:00にあります。無料です。阪急電車今津線小林駅から歩いて10分くらいです。学習者一人と先生一人のレッスンです。Web予約できます。



TIFA
にほんご

Would you like to study Japanese?

You can study at Takarazuka International & Cultural Center. Please come to the Takarazuka International Center to apply.

① Private lesson: One student and one teacher. Lessons are once a week for one hour. The price is 800 yen for 4 lessons per month.

② Group lesson: Study with a group of students and with one teacher. You can learn Japanese and make friends with people from various countries. It's easy conversation, anyone who can speak easy conversation and understand Hiragana is welcome. Saturdays from 10:30 to 11:45, 500 yen per month.

③ You can also study at "Kurando Human Rights Cultural Center", a 10-minute walk from Obayashi Station on the Hankyu Railway Imazu Line on Saturdays from 10:00~12:00/12:00~14:00. Lessons are held with one student and one teacher. You can make a reservation online.

要学习日语吗?

在宝塚市国际文化中心可以学习日语。申请请来宝塚市国际交流协会。

① 个人课程：学生单人与老师的一对一课程。课程为您方便的日期及时间（周三休息）课程每周一次 每次一小时。每月四次共800日元。

② 小班课：老师一个人同时对应多个学员。可以在学习日语的同时交到多个国家的朋友。参加对象为会简单日语及会假名的外国人。周六10:30~11:45、每个月500日元。

③ 个人课程：“Kurando日语教室”在“Kurando人权文化中心”开设 时间为每周六10:00~12:00/12:00~14:00，免费授课。从阪急电车今津线小林站步行约10分钟即可到达。采用一对一教学模式（每位学员对应一位老师）。您可以在线预订。



google map
くらんど

Bạn có muốn học tiếng Nhật không?

Bạn có thể học tại Trung tâm Văn hóa và Giao lưu Quốc tế Takarazuka. Vui lòng đến Hiệp hội Giao lưu Quốc tế Takarazuka để đăng ký.

① Lớp học cá nhân: Bạn sẽ được học 1-1 với giáo viên. Ngày và thời gian học có thể sắp xếp theo lịch trình tự chọn của bạn (Trung tâm nghỉ vào ngày thứ 4). Học mỗi tuần 1 buổi, mỗi buổi 1 tiếng. Mỗi tháng 4 buổi với học phí 800 yên mỗi tháng.

② Học theo nhóm: Bạn sẽ được học cùng một số học viên khác. Chỉ có một giáo viên. Bạn có thể học tiếng Nhật và kết bạn với những bạn bè tới nhiều quốc gia khác nhau. Ai cũng được chào đón, miễn là bạn có thể nói chuyện bằng tiếng Nhật cơ bản và có thể đọc viết được chữ hiragana. Lịch học vào Thứ Bảy hàng tuần từ 10:30 đến 11:45 với học phí 500 yên mỗi tháng.

③ Lớp học cá nhân: “Lớp dạy tiếng Nhật Kurando” được tổ chức miễn phí tại “Trung tâm Văn hóa Nhân quyền Kurando” vào các ngày thứ Bảy, từ 10:00-12:00 và 12:00-14:00. Từ ga Kobayashi trên tuyến Hankyu Imazu đi bộ khoảng 10 phút. Đây là lớp học 1 kèm 1 (một học viên và một giáo viên). Có thể đặt lịch qua web.

わが街にようこそ!



キラン ゴートンさん

kiran Gautam
(インド)

2025年度
外国人日本語スピーチ大会
大会賞受賞

「僕の日本語はヘタですが…人生はもっとヘタかもしれません!」

今日は、ぼくの日本語のヘタさを3つで説明したいと思います。最初は学校でのヘタさ。ぼくは学校でよく日本語を間違えます。国語の授業で先生が言いました。「この文章の感想を書いてください。」僕は一生懸命書きました。

「この本はすごく…わからなかったです!」クラス全員「わあああ…ゴートン、正直すぎる!!」それから体育のとき、「ゴートン、集合!」僕は日本語を聞き間違えて全力で「処刑!」と叫びました。クラス全員が振り向き、先生の動きも止まり、ぼくだけ黙って立っていました。日本語、こわいですね!!!次はコンビニのアルバイトでのヘタさ。日本語がヘタすぎて、毎日小さな事件が起きました。お客さん:「袋ください!」ぼく:「ぼくの袋ですか?あなたの袋ですか?」お客さん:

「え?え?どういうこと?」ぼく:「みんなの袋ですか?」本当は意味がぜんぜんわ

かりませんでした。そしてレジで「温めますか?」と言うところ、「お客さんを温めますか?」と言ってしまいました。お客さんはこわくて店から出ていってしまいました。最後は志村けんさんとの出会い。ぼくは日本に来てから、志村けんさんのコント「アイーン」を初めて見たとき思いました。「あっ、これはぼくの未来の姿だ。」志村けんさんのコントは言葉がヘタでも笑える。失敗しても笑える。変でも笑える。ぼくは日本語で失敗するたびに思います。「これ…たぶん志村けんさんならアリだな…」日本語が全然伝わらない。最後にアイーン!これで全部OKになる。実際はOKじゃないけれど、志村けんさんのおかげで、ぼくは日本語の失敗が怖くなくなりました。失敗のたびに友だちや先生やお客さんが笑って優しく教えてくれて、ぼくはここまで来られました。だから、今日ぼくは誇りを持って言います。僕は日本語がヘタです。でも毎日成長しています。いつか皆さんに「ゴートン、日本語うまくなったね!」と言ってもらえるように、これからもがんばります。

(原稿を編集掲載)



ミントゥエ チュエさん

Min Thwe Kywe
(ミャンマー)

2025年度
外国人日本語スピーチ大会
優秀賞受賞

「ミャンマーに求めるもの」

「日本に来てびっくりしたこと」や「国と日本との違い」のようなテーマについて、質問を受けたら、私は国と日本との一番大きな違いはインフラだと答えます。日本が安全な国で、安心して生活できるのはインフラが整っているからです。インフラは国の経済を発展させて、私たちの生活をよりよくするものです。ミャンマーで生活していたとき、よく停電するので、みんな困ってました。ところが日本に来てから、そんな問題はまったくありません。日本ではいつでも携帯を充電できるし、停電することを心配せずに勉強したり、料理を作ったりすることができます。日本に来て一番感じたことは、インフラの違いが国の経済に大きな影響を与えているということです。

しかし、インフラが整っている国にも、電気がいつでも使えることが当たり前になっているので、突然停電してしまったら、人々はふだんの生活をおくることができないでしょう。また、電気を使いすぎて、資源をむだづかいしていることやインフラが古くなって事故がおこったり、大きな工事が必要になったりすることもあります。日本はこれまで戦争や地震で何度も大きな被害を受けてきましたが、そのたびに復興してきました。私の国も早く戦争が終わって、日本のようにインフラが整った国になってほしいと思います。ミャンマーはこれから発展するチャンスがあります。私は日本で経験したことをミャンマーの発展のために役立てたいと思います。

(原稿を編集掲載)



2026年2月26日(木)から3月3日(火)まで第2回「宝塚デッサン同好会展」が宝塚市立国際・文化センターのギャラリーで開催され、受付でお忙しい中役員の宇佐美さんと池田さんのお二人にお話を伺った。創設は震災前で、40年近くの歴史があるそうだ。当時はデッサンのみのスタートだったが、現在は「フレミラ宝塚」で毎月モデルさんと呼んで人物デッサンを中心に素描や水彩など多彩に学習・制作を行っている。60歳以上の20人程のグループだが、今回その作品55点を展示している。高齢化の影響もあり会員数が減少してきているとのことのお話の中、今年も皆さんの意欲溢れる作品がずらりと会場を明るくし、観覧のお客様が次々来られてギャラリーは大変賑わっていた。

同好会では新しいメンバーも歓迎で、和気あいあいとしたグループで、経験など問わず、絵が大好きな方を募集だそうだ。絵を描いていると雑事を忘れて無心になれるとの事。各種展覧会にも出展するなど皆さん精力的に活動していて、熱量の高いアーティストグループの様子が伺えた。

今後も継続して展覧会開催など活躍を期待し取材を終えた。(取材:奥田)



宝塚市国際交流協会

ボランティア募集!!



宝塚市国際交流協会は協会を支えていただく会員と事業委員を募集中です。

国際交流の実施、外国人支援、自己啓発など、異文化交流を実践しませんか? 友達の輪が広がります。



世界の料理紹介(ルーマニア編)



チョルバ(チキンと野菜のスープ)(5人分)

- 材 料 ● 鶏手羽元: 5個 玉ねぎ: 1/2個 人参: 1本 ジャがいも: 2個 セロリ: 1/2個
パプリカ: 1個 カリフラワー: 50g カットマト: 1/2缶
- 調味料 ● 塩: 適量 胡椒: 小さじ1 プイヨン: 大さじ1 パセリ: 適量
オリーブオイル: 大さじ1
- 作り方 ●
 - ① 玉ねぎを粗めのみじん切りにする。
 - ② 他の野菜を一口大に切る。
 - ③ 鍋に油を入れ、玉ねぎが柔らかくなるまで炒める。
 - ④ 野菜と鶏肉を入れ、水 2ℓ を加えて柔らかくなるまで煮る。
 - ⑤ カットマトを加え、塩・胡椒・プイヨンで味を調える。



宝塚市立国際・文化センター

ギャラリー情報 6月

第57回 宝塚洋画会合同作品展

6月4日(木)
～6月9日(火)
10時15分～17時
(最終日は15時まで)



宝塚洋画会

第28回 水彩画豊水会展

6月11日(木)
～6月16日(火)
10時15分～17時
(最終日は15時まで)



阪急仁川テニスクラブデジカメ同好会 第15回 写真展

6月11日(木)
～6月16日(火)
10時15分～17時
(最終日は15時まで)



宝塚美術協会展 2026

6月25日(木)
～6月30日(火)
10時30分～18時
(最終日は15時まで)



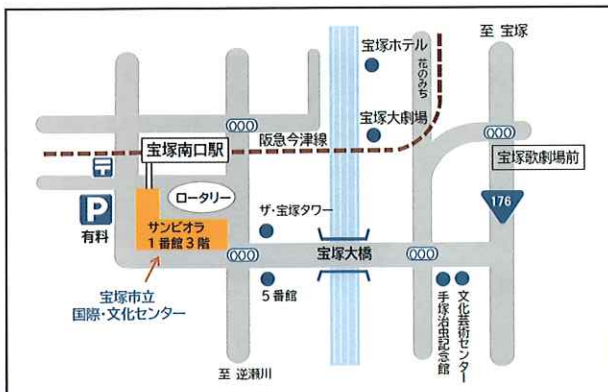
■ギャラリー(1,2,3)

室名	床面積 (㎡)	展示延長(m)			利用料	
		壁面	パネル	計	1日あたり	6日間
ギャラリー1	50.6	28	—	28	3,000円	18,000円
ギャラリー2	84.3	36	14	50	5,000円	30,000円
ギャラリー3	66.9	28	12	40	4,000円	24,000円
計	201.8	92	26	118	12,000円	72,000円

※ギャラリーは、木曜日から翌週の火曜日までの6日間を1単位とし、2単位を限度として使用できます。ただし、ギャラリーのご利用希望日の3ヶ月前になって空いている場合には、1日単位でも使用することができます。



ギャラリーに空きがございますので
お気軽にお問い合わせください。



来場者専用の駐車場はありません。
周辺駐車場(有料)をご利用下さい。

宝塚市立国際・文化センター

宝塚市南口2丁目14-1-3 サンピオラ1番館3階
阪急今津線 宝塚南口駅 下車すぐ

TEL : 0797-71-7633
FAX : 0797-71-7629



<https://www.tifa.be/kokubuncenter/>

休館日：毎週水曜日
年末年始(12月29日～翌年1月3日まで)

開館時間：午前10時～午後7時30分まで